



I. PRINCIPADO DE ASTURIAS

• DISPOSICIONES GENERALES

CONSEYERÍA DE FACIENDA/CONSEJERÍA DE HACIENDA

DECRETU 19/2021, de 16 d'abril, pol que s'aprueben los estatutos de l'Academia de la Llingua Asturiana/DECRETO 19/2021, de 16 de abril, por el que se aprueban los estatutos de la Academia de la Llingua Asturiana.

PREÁMBULU

L'Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies dispón nel so artículu 4 que'l bable ha gozar de protección y que s'ha promover el so usu, la so difusión nos medios de comunicación y la so enseñanza, respetando en tou casu les variantes locales y la voluntariedá nel so aprenidmientu. Otra manera, l'artículu 10.1.19 recueye la competencia esclusiva de la Comunidá Autónoma en materia d'academies con domiciliu social nel Principáu d'Asturies.

Col Decretu 33/1980, de 15 d'avientu, creóse l'Academia de la Llingua Asturiana, y aprobáronse los sos estatutos por Decretu 9/1981, de 6 d'abril, y más tarde modificáronse por Alcuertu del Conseyu de Gobiernu de 12 d'abril de 1995.

La Llei 5/1997, de 18 d'avientu, d'academies n'ámbitu del Principáu d'Asturies, concibe éstes como corporaciones de derechu públicu dedicaes sobre manera a la investigación nel campu de les artes, les ciencias o les lletres. N'aplicación de la llei mentada, pente medies de Resolución de 19 de xunu de 1998 de la Conseyería de Cooperación, acordóse inscribir nel Rexistru d'Academias a l'Academia de la Llingua Asturiana.

L'artículu 16 de la Llei 1/1998, de 23 de marzu, d'Usu y Promoción del Bable/Asturianu concibe l'Academia de la Llingua como un órganu consultivu y asesor de l'Alministración del Principáu d'Asturies, señalándose nel so artículu 18 les funciones que correspuenden a la entidá, ente les que destaquen les de seguimientu de los programes y planes rexonales en materia de bable/asturianu, y la emisión de dictámenes sobre actuaciones concretes en materia de bable/asturianu. Asina mesmo, la Llei del Principáu d'Asturies 1/2001, de 6 de marzu, del Patrimoniu Cultural nel so artículu 6 considera a l'Academia de la Llingua como institución consultiva pal Principáu d'Asturies a los efectos de la mesma.

Pasaos venticinco años dende la postrer modificación de los estatutos de l'Academia, resulta pertinente la so adaptación tanto a la evolución social, normativa y educativa de la llingua asturiana nes últimes décadas como a les propies necesidaes organizatives y de funcionamientu d'aquella, adecuando amás el testu a un llinguaxe non sexista. De resultes d'esto, pola corporación mentada solicitase a la Conseyería de Hacienda l'aprobación de los sos estatutos nuevos, desde que los aprobó'l Plenu de la Xunta de l'Academia.

Correspuende la tramitación d'esta norma a la Conseyería de Hacienda; d'alcuertu colo dispuestu n'artículu 5.2 de la Llei 5/1997, de 18 d'avientu, d'academies n'ámbitu del Principáu d'Asturies en rrellación col artículu 4 f) del Decretu del Presidente del Principáu d'Asturies, de reestructuración de les Conseyerías qu'integren l'Alministración de la Comunidá autónoma.

PREÁMBULO

El Estatutu de Autonomía del Principado de Asturias, dispone en su artículo 4 que el bable gozará de protección y que se promoverá su uso, su difusión en los medios de comunicación y su enseñanza, respetando en todo caso las variantes locales y la voluntariedad en su aprendizaje. Por otra parte, el artículo 10.1.19 recoge la competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma en materia de academias con domicilio social en el Principado de Asturias.

Mediante Decreto 33/1980, de 15 de diciembre, se creó la Academia de la Lengua Asturiana, habiendo sido aprobados sus estatutos por Decreto 9/1981, de 6 de abril, y posteriormente modificados por Acuerdo del Consejo de Gobierno de 12 de abril de 1995.

La Ley 5/1997, de 18 de diciembre, de academias en el ámbito del Principado de Asturias, concibe a éstas como corporaciones de derecho público dedicadas principalmente a la investigación en el campo de las artes, las ciencias o las letras. En aplicación de la citada Ley, mediante Resolución de 19 de junio de 1998 de la Consejería de Cooperación, se acordó inscribir en el Registro de Academias a la Academia de la Lengua Asturiana.

El artículo 16 de la Ley 1/1998, de 23 de marzo, de Uso y Promoción del Bable/Asturiano concibe a la Academia de la Llingua como un órgano consultivo y asesor de la Administración del Principado de Asturias, señalándose en su artículo 18 las funciones que corresponden a la entidad, entre las que destacan las de seguimiento de los programas y planes regionales en materia de bable/asturianu, y la emisión de dictámenes sobre actuaciones concretes en materia de bable/asturianu. Asimismo, la Ley del Principado de Asturias 1/2001, de 6 de marzo, del Patrimonio Cultural en su artículo 6 considera a la Academia de la Llingua como institución consultiva para el Principado de Asturias a los efectos de la misma.

Transcurridos veinticinco años desde la última modificación de los estatutos de la Academia, resulta pertinente su adaptación tanto a la evolución social, normativa y educativa de la lengua asturiana en las últimas décadas como a las propias necesidades organizativas y de funcionamiento de aquella, adecuando además el texto a un lenguaje no sexista. Así las cosas, por la citada corporación se solicita a la Consejería de Hacienda la aprobación de sus nuevos estatutos, que a su vez habían sido aprobados por el Pleno de la Junta de la Academia.

Corresponde la tramitación de esta norma a la Consejería de Hacienda; de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 5.2 de la Ley 5/1997, de 18 de diciembre, de academias en el ámbito del Principado de Asturias en relación con el artículo 4 f) del Decreto del Presidente del Principado de Asturias, de reestructuración de las Consejerías que integran la Administración de la Comunidad Autónoma.



La norma presente axústase a los principios de bona regulación establecíos n'artículu 129 de la Llei 39/2015, de 1 d'ochobre, del Procedimientu Alministrativu Común de les Alministraciones Públiques. Asina, d'alguerdu colos principios de necesidá y eficacia, la norma ampárase nuna razón d'interés xeneral, afectando a una corporación de derechu públicu que tien como finalidá principal la investigación nel campu de la cultura, identificándose a les clares nella los fines persiguíos y siendo l'instrumentu más amañosu pa garantizar la so consecución, cumpliéndose asina mesmo col principiu de proporcionalidá al contener la regulación imprescindible p'atender los fines persiguíos. Tamién se respeta'l principiu d'eficiencia, nun imponiéndose cargues alministratives innecesaries o accesories, y el principiu de seguranza xurídica, pola mor de que la norma vien a integrarse de manera coherente n'ordenamientu xurídicu, axustándose a lo dispuesto na mentada Llei 5/1997, de 18 d'avientu. P'acabar, la disposición respeta'l principiu de tresporencia, cumpliendo colo dispuesto na Llei 19/2013, de 9 d'avientu, de tresporencia, accesu a la información pública y bon gobiernu y na Llei del Principáu d'Asturies 8/2018, de 14 de setiembre, de Tresporencia, Bon Gobiernu y Grupos d'Interés.

En consecuencia, a propuesta de la consejera de Hacienda y depués d'un alguerdu del Conseyu de Gobiernu na so reunión de 16 d'abril de 2021

DISPONGO

Artículo 1.—Aprobación de los estatutos.

Apruébense los estatutos de l'Academia de la Llingua Asturiana, que figuren como anexu a esti decretu.

Artículo 2.—Atribuciones de l'Alministración del Principáu d'Asturies.

A los efectos de lo dispuesto n'artículu 4.2 de la Llei 5/1997, de 18 d'avientu, d'academies n'ámbitu del Principáu d'Asturies, corresponde a la consejería competente en materia de política llingüística'l fomentu, ayuda y, nel so casu, coordinación cola Academia de la Llingua Asturiana.

Disposición adicional primera. Inscripción en Rexistru d'Academias

D'alguerdu colo dispuesto n'artículu 6 de la Llei 5/1997, de 18 d'avientu, d'academies n'ámbitu del Principáu d'Asturies, los estatutos de l'Academia de la Llingua Asturiana van inscribise en Rexistru d'Academias.

Disposición adicional segunda. Publicación en bable/asturianu

Al amparu de lo previstu n'artículu 5.1 de la Llei 1/1998, de 23 de marzu, d'usu y promoción del bable/asturianu, los estatutos de l'Academia de la Llingua Asturiana van publicase en bable/asturianu.

Disposición derogatoria única. Derogación normativa

Queden derogaes cuantes disposiciones d'igual o inferior rangu s'opongan a lo dispuesto nesta norma y, en concreto, el Decretu 9/1981, de 6 d'abril, pol que s'aprueben los Estatutos de l'Academia de la Llingua Asturiana.

Dao n'Uviéu, a deciséis d'abril de dos mil ventiún.—El Presidente del Principáu d'Asturies, Adrián Barbón Rodríguez.—La Consejera de Hacienda, Ana Cárcaba García.—Cód. 2021-03993.

La presente norma se adecúa a los principios de bona regulación establecidos en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Así, de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, la norma se ampara en una razón de interés general, afectando a una corporación de derecho público que tiene como finalidad principal la investigación en el campo de la cultura, identificándose claramente en la misma los fines perseguidos y siendo el instrumento más adecuado para garantizar su consecución, cumpliéndose asimismo con el principio de proporcionalidad al contener la regulación imprescindible para atender los fines perseguidos. Se respeta igualmente el principio de eficiencia, no imponiéndose cargas administrativas innecesarias o accesorias, y el principio de seguridad jurídica, toda vez que la norma viene a integrarse de manera coherente en el ordenamiento jurídico, ajustándose a lo dispuesto en la citada Ley 5/1997, de 18 de diciembre. Por último, la disposición respeta el principio de transparencia, cumpliendo con lo dispuesto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y en la Ley del Principado de Asturias 8/2018, de 14 de septiembre, de Transparencia, Buen Gobierno y Grupos de Interés.

En consecuencia, a propuesta de la Consejera de Hacienda y previo acuerdo del Consejo de Gobierno en su reunión de 16 de abril de 2021,

DISPONGO

Artículo 1.—Aprobación de los estatutos.

Se aprueban los estatutos de la Academia de la Llingua Asturiana, que figuren como anexo al presente decreto.

Artículo 2.—Atribuciones de la Administración del Principado de Asturias.

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 4.2 de la Ley 5/1997, de 18 de diciembre, de academias en el ámbito del Principado de Asturias, corresponde a la Consejería competente en materia de política lingüística el fomento, ayuda y, en su caso, coordinación con la Academia de la Llingua Asturiana.

Disposición adicional primera. Inscripción en el Registro de Academias

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6 de la Ley 5/1997, de 18 de diciembre, de academias en el ámbito del Principado de Asturias, los estatutos de la Academia de la Llingua Asturiana se inscribirán en el Registro de Academias.

Disposición adicional segunda. Publicación en bable/asturianu

Al amparo de lo previstu en el artículo 5.1 de la Ley 1/1998, de 23 de marzu, de usu y promoción del bable/asturianu los estatutos de la Academia de la Llingua Asturiana se publicarán en bable/asturianu.

Disposición derogatoria única. Derogación normativa

Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en la presente norma, y en concreto, el Decreto 9/1981, de 6 de abril, por el que se aprueban los Estatutos de la Academia de la Lengua Asturiana.

Dado en Oviedo, a dieciséis de abril de dos mil veintiuno.—El Presidente del Principado de Asturias, Adrián Barbón Rodríguez.—La Consejera de Hacienda, Ana Cárcaba García.—Cód. 2021-03993.



Anexu

ESTATUTOS DE L'ACADEMIA DE LA LINGUA ASTURIANA

TÍTULO I

PRINCIPIOS XENERALES

Artículo 1.—*Calter y réxime xurídicu.*

1. L'Academia de la Llingua Asturiana (darréu tamién Academia), creada pel Decretu 33/1980, de 15 d'avientu, del Conseyu Rexonal d'Asturies, tien personalidá xurídica propia y ye una corporación de Derechu públicu venceyada al Principáu d'Asturies, col que se rellaciona al traviés de la Consejería con competencia en materia de política llingüística.

2. L'Academia desempeña les sos funciones con autonomía orgánica, funcional y presupuestaria pa dar seguridad de la so oxetividá ya independencia.

3. Regúlase pelos presentes estatutos y pela so normativa específica y, naquello non previsto por ellos, peles normes que son d'aplicación a les corporaciones de Derechu públicu.

Artículo 2.—*Fines y llabores.*

1. Los sos fines son la codificación, normativización y estandarización de la llingua asturiana.

2. L'Academia fadrá de so, ente otros, los llabores que se conseñen darréu:

- a) Investigar y formular lleis gramaticales de la llingua asturiana y de les sos variedaes llingüístiques.
- b) Dar orientaciones y normes pal so cultivu escritu y formal.
- c) Inventariar el so léxicu.
- d) Afalar l'usu, la enseñanza y l'espardimientu del asturianu.
- e) Curiar polos derechos llingüísticos de la ciudadanía asturiana.
- f) Trabayar na capacitación de la llingua asturiana estándar col envís de qu'esta, llibremente aceptada, pueda llegar a ser mediu d'espresión en todos los niveles.
- g) Fomentar la celebración de premios y concursos lliterarios y didáuticos.
- h) Promover estudios llingüísticos sobre l'asturianu.
- i) Collaborar na formación del profesoráu específicu, d'acordies coles instituciones que correspuendan y pudiendo llibrar certificaciones y documentos acreditativos en rellación con tala formación o con aspectos técnico-científicos relativos al asturianu.
- j) Afitar el criteriu d'autoridá nes cuestiones relatives a la normativa, actualización y bon emplegu de la llingua asturiana.
- k) A tolos efeutos l'Academia promoverá y mirará pol exerciciu de los derechos de les persones qu'empleguen el gallego-asturianu. Al traviés de la Secretaría Llingüística del Navia-Eo, la institución contribuirá a la estandarización y normalización d'esta llingua.

3. L'Academia collaborará col Principáu d'Asturies y, nel so casu, con otros poderes públicos, nos términos previstos na llexislación vixente. Nesti sen, como institución consultiva y asesora en materia de llingua, iguará los informes y dictámenes que correspuendan.

Anexo

ESTATUTOS DE LA ACADEMIA DE LA LINGUA ASTURIANA

TÍTULO I

PRINCIPIOS GENERALES

Artículo 1.—*Naturaleza y réxime jurídico.*

1. La Academia de la Llingua Asturiana (en adelante también Academia), creada por el Decreto 33/1980, de 15 de diciembre, del Consejo Regional de Asturias, tiene personalidad jurídica propia y es una corporación de derecho público vinculada al Principado de Asturias, con el que se relaciona a través de la Consejería con competencia en materia de política lingüística.

2. La Academia ejerce sus funciones con autonomía orgánica, funcional y presupuestaria para garantizar su objetividad e independencia.

3. Se regula por los presentes estatutos y por su normativa específica y, en lo no previsto por ellos, por las normas aplicables a las corporaciones de Derecho público.

Artículo 2.—*Fines y funciones.*

1. Sus fines son la codificación, normativización y estandarización de la lengua asturiana.

2. La Academia asumirá, entre otras, las siguientes funciones:

- a) Investigar y formular las leyes gramaticales de la lengua asturiana y de sus variedades lingüísticas.
- b) Dar orientaciones y normas para su cultivo escrito y formal.
- c) Inventariar su léxico.
- d) Estimular el uso, enseñanza y difusión del asturiano.
- e) Velar por los derechos lingüísticos de la ciudadanía asturiana.
- f) Trabajar en la capacitación de la lengua asturiana estándar a fin de que esta, libremente aceptada, pueda llegar a ser medio de expresión en todos los niveles.
- g) Fomentar la celebración de premios y concursos literarios y didácticos.
- h) Promover estudios lingüísticos sobre el asturiano.
- i) Colaborar en la formación del profesorado específico, en conexión con las instituciones pertinentes, pudiendo expedir certificaciones y documentos acreditativos en relación con tal formación o con aspectos técnico-científicos relativos al asturiano.
- j) Establecer el criterio de autoridad en las cuestiones relativas a la normativa, actualización y uso correcto de la lengua asturiana.
- k) A todos los efectos la Academia promoverá y velará por el ejercicio de los derechos de las personas usuarias del gallego-asturiano. A través de la Secretaría Lingüística del Navia-Eo, la institución contribuirá a la estandarización y normalización de esta lengua.

3. La Academia colaborará con el Principado de Asturias y, en su caso, con otros poderes públicos, en los términos previstos en la legislación vigente. En este sentido, como institución consultiva y asesora en materia de lengua, expedirá los oportunos informes y dictámenes.



Artículo 3.—Llar y delegaciones.

L'Academia tendrá'l so llar oficial na ciudá d'Oviedo/Uviéu, na cai L'Águila n.º 10, ensin perjuiciu de que se puean establecer delegaciones territoriales o celebrar sesiones en cualesquier conceyu de la Comunità Autónoma. De la mesma miente, acordies con necesidaes o demandes espresaes institucionalmente, l'Academia podrá contar con delegaciones n'ámbitos del dominiu llingüísticu asturianu asitiaos fuera del Principáu d'Asturies.

TÍTULO II

DE LOS ACADÉMICOS Y ACADÉMIQUES

Artículo 4.—Número, clases y condición.

1. L'Academia de la Llingua Asturiana compondráse d'un máximu de venticinco académicos o académiques de número y d'un número indetermináu d'académicos o académiques correspondientes y d'honor.

2. Les persones académiques de número habrán ser naturales o oriundas d'Asturies o tar enraigonaes nes fasteres llingüísticamente asturianas. Fadráse porque na Academia tean representaes toles zones llingüísticamente asturianas.

Artículo 5.—Derechos de los académicos y académiques de número.

Son derechos de los académicos y académiques de número:

- Ser elixible y eleutor o eleutora pa tolos cargos.
- Ser convocáu o convocada a toles xuntes y asistir a les mesmes con voz y votu.
- Recibir les publicaciones de l'Academia.

Artículo 6.—Obligaciones de los académicos y académiques de número.

1. Son obligaciones de los académicos y académiques de número de l'Academia:

- Cumplir los sos estatutos.
- Asistir a les sos xuntes y acatar los sos acuerdos.
- Cumplir los encargos que los muérganos académicos-yos encamienten.

2. L'Academia mandarásese d'un reglamentu de réxime interior onde se conseñarán les midies disciplinaries que correspuendan a los miembros qu'incumplan los fines de la institución, lo mesmo que'l conxuntu de les obligaciones o llabores encamentaes. Les midies que nel so casu se tomen puen afeutar dafechu o en parte a la suspensión de los derechos del artículo 5.

Artículo 7.—Provisión de vacantes d'académicos o académiques de número.

1. L'Academia declarará les vacantes d'académicos o académiques de número y darásese anuncia d'elles en sesión ordinaria, pudiendo presentase, nes dos sesiones siguientes, propuestas pa cubrir eses vacantes. Na segunda de les sesiones fadráse públiques les candidatures.

2. La propuesta tendrá que ser fecha por tres académicos o académiques, tamién de número, y especificarásene nella los méritos de les persones propuestes.

3. La toma de posesión de los nuevos académicos o académiques de número fadráse en sesión extraordinaria pública.

Artículo 3.—Sede y delegaciones.

La Academia tendrá su sede oficial en la ciudad de Oviedo/Uviéu, en la calle El Águila, n.º 10, sin perjuicio de que se puedan establecer delegaciones territoriales o celebrar sesiones en cualquier municipio de la Comunidad Autónoma. Asimismo, en función de necesidades o demandas expresadas institucionalmente, la Academia podrá contar con delegaciones en ámbitos del dominio lingüístico asturiano situados fuera del Principado de Asturias.

TÍTULO II

DE LOS ACADÉMICOS Y ACADÉMICAS

Artículo 4.—Número, clases y condición.

1. La Academia de la Llingua Asturiana se compondrá de un máximo de venticinco académicos o académicas de número y de un número indeterminado de académicos o académicas correspondientes y de honor.

2. Las personas académicas de número habrán de ser naturales u oriundas de Asturias o estar enraigonaes en las zonas lingüísticamente asturianas. Se procurará que en la Academia estén representadas todas las zonas lingüísticamente asturianas.

Artículo 5.—Derechos de los académicos y académicas de número.

Son derechos de los académicos y académicas de número:

- Ser elegible y elector o electora para todos los cargos.
- Ser convocado o convocada a todas las juntas y asistir a las mismas con voz y voto.
- Recibir las publicaciones de la Academia.

Artículo 6.—Deberes de los académicos y académicas de número.

1. Son deberes de los académicos y académicas de número de la Academia:

- Cumplir sus estatutos.
- Asistir a sus juntas y acatar sus acuerdos.
- Cumplir los encargos que los órganos académicos les encomienden.

2. La Academia contará con un reglamento de régimen interior donde se expresarán las medidas disciplinarias que correspondan a los miembros que incumplan los fines de la institución, así como el conjunto de los deberes o funciones encomendadas. Las medidas que en su caso se tomen pueden afectar total o parcialmente a la suspensión de los derechos del artículo 5.

Artículo 7.—Provisión de vacantes de académicos o académicas de número.

1. Las vacantes de académicos o académicas de número se declararán por la Academia y se anunciarán en sesión ordinaria, pudiendo presentarse, en las dos sesiones siguientes, propuestas para proveerlas. En la segunda de las sesiones se harán públicas las candidaturas.

2. La propuesta deberá ser realizada por tres académicos o académicas, también de número, y en ella se especificarán los méritos de las personas propuestas.

3. La toma de posesión de los nuevos académicos o académicas de número se efectuará en sesión extraordinaria pública.



4. La Secretaría avisará d'oficiu a la persona interesada que foi elixida, asina como del plazu y trámites pa que tome posesión, teniendo qu'unviar la persona interesada'l so preste per escrito nel términu d'un mes.

Artículo 8.—*Cese de los académicos y académiques de número.*

Los académicos y les académiques de número cesarán nos supuestos que siguen darréu:

- a) Por defunción.
- b) Por renuncia espresa na que cualquier académicu o académica comunica a la Secretaría de la institución, de xuru y a costafecha, el pidimientu de cese.
- c) Por renuncia por razón d'edá dende los 70 años, si asina lo manifesten de xuru, pasando nesti casu a algamar la condición d'académicos o académiques d'honor.

Artículo 9.—*Académicos o académiques correspondientes.*

1. Los académicos o académiques correspondientes son persones reconocies poles sos investigaciones, estudios y publicaciones sobre distintes materies relacionaes cola llingua asturiana. Anque nun intervienen con votu nos determinos de la institución, sí puen tener, a pidimientu d'esta, delles funciones representatives.

2. Pal nomamientu como académicu o académica correspondiente fadrá falta propuesta escrita de dos académicos o académiques de número, na que se conseñen los méritos de la candidatura.

3. Son derechos de los académicos y les académiques correspondientes:

- a) Ser oyíos, cuando asina lo soliciten, pola Xunta de Gobiernu de l'Academia pa manifestar les sos opiniones alreduro del so funcionamientu.
- b) Recibir les publicaciones de la institución.

4. Son deberes de los académicos y les académiques correspondientes:

- a) Cumplir los estatutos de l'Academia.
- b) Acatar los sos alcuerdos.

5. Los académicos y les académiques correspondientes cesarán nos supuestos que siguen darréu:

- a) Por defunción.
- b) Por renuncia espresa comunicada, de xuru y a costafecha, a la Secretaría de la institución.

Artículo 10.—*Académicos o académiques d'honor.*

1. Nel rangu d'académicu o académica d'honor inxeriránse aquellos persones que, acordies col paecer de l'Academia, ufrieren servicios relevantes al idioma o a la propia Academia.

2. El so nomamientu esixirá propuesta escrita de la Xunta de Gobiernu o de dos académicos o académiques de número, y el preste del Plenu.

3. Per aciu d'esti mesmu procedimientu, l'Academia podrá escoyer un Presidente o Presidenta d'Honor, que tendrá calter vitaliciu, y nomar académicos o académiques d'honor a les persones que tengan la Presidencia d'otres Academies del Estáu.

4. Son derechos de los académicos y les académiques d'honor:

- a) Ser oyíos, cuando asina lo soliciten, pola Xunta de Gobiernu de l'Academia pa manifestar les sos opiniones alreduro del so funcionamientu.

4. La Secretaría avisará de oficio a la persona interesada de que ha sido elegida, así como del plazo y trámites para que tome posesión, debiendo enviar la persona interesada su aceptación por escrito en el término de un mes.

Artículo 8.—*Cese de los académicos y académicas de número.*

Los académicos y las académicas de número cesarán en los siguientes supuestos:

- a) Por defunción.
- b) Por renuncia expresa en la que cualquier académico o académica comunica fehacientemente a la Secretaría de la institución la petición de cese.
- c) Por renuncia por razón de edad a partir de los 70 años, si así lo manifiestan inequívocamente, pasando en este caso a adquirir la condición de académicos o académicas de honor.

Artículo 9.—*Académicos o académicas correspondientes.*

1. Los académicos o académicas correspondientes son personas reconocidas por sus investigaciones, estudios y publicaciones sobre distintas materias relacionadas con la lengua asturiana. Aunque no intervienen con voto en las decisiones de la institución, sí pueden ostentar, por petición de esta, ciertas funciones representativas.

2. Para el nombramiento como académico o académica correspondiente será preciso propuesta escrita de dos académicos o académicas de número, en la que consten los méritos de la candidatura.

3. Son derechos de los académicos y las académicas correspondientes:

- a) Ser oídos, cuando así lo soliciten, por la Junta de Gobierno de la Academia para manifestar sus opiniones acerca de su funcionamiento.
- b) Recibir las publicaciones de la institución.

4. Son deberes de los académicos y las académicas correspondientes:

- a) Cumplir los estatutos de la Academia.
- b) Acatar sus acuerdos.

5. Los académicos y las académicas correspondientes cesarán en los siguientes supuestos:

- a) Por defunción.
- b) Por renuncia expresa comunicada fehacientemente a la Secretaría de la institución.

Artículo 10.—*Académicos o académicas de honor.*

1. Al rango de académico o académica de honor pertenecerán aquellas personas que en opinión de la Academia hayan prestado relevantes servicios al idioma o a la propia Academia.

2. Su nombramiento requerirá propuesta escrita de la Junta de Gobierno o de dos académicos o académicas de número, y la aprobación del Pleno.

3. Mediante este mismo procedimiento la Academia podrá elegir un Presidente o Presidenta de Honor, que tendrá carácter vitalicio, y nombrar académicos o académicas de honor a las personas que ostenten la Presidencia de otras Academies del Estado.

4. Son derechos de los académicos y las académicas de honor:

- a) Ser oídos, cuando así lo soliciten, por la Junta de Gobierno de la Academia para manifestar sus opiniones acerca de su funcionamiento.

b) Recibir las publicaciones de la institución.

5. Son deberes de los académicos y les académiques d'honor:

- a) Cumplir los estatutos de l'Academia.
- b) Acatar los sos alcuerdos.

6. Los académicos y les académiques d'honor cesarán nos supuestos que siguen darréu:

- a) Por defunción.
- b) Por renuncia espresa comunicada, de xuru y a costafecha, a la Secretaría de la institución.

Artículo 11.—*Procedimientu pa los nomamientos.*

1. Los nomamientos fadránse per votación secreta y sedrá indispensable llograr la mayoría absoluta de los académicos y académiques de número asistentes al Plenu que, esceicionalmente, podrá tener calter telemáticu.

2. El Presidente o Presidenta d'Honor sedrá elixíu per unanimidá.

3. El votu emitíu per corréu namái sedrá válidu pa la primer votación.

Artículo 12.—*Pagos y gastos.*

1. Los académicos o académiques nun percibirán pagu nengún, nin pola so condición de talos, nin polos cargos que na propia Academia desempeñen.

2. Cuando se-yos encarguen trayayos estraordinarios o misiones que supongan desplazamientos y gastos, procurará abonase a la persona interesada los costos que la comisión-y ocasione, pagando tamién estos trayayos según dexen les posibilidaes económicques de l'Academia.

Artículo 13.—*Persones collaboradores.*

La institución podrá disponer de persones collaboradores con calter non vitaliciu que tendrán derechu a asistir a les sesiones académiques, con convocatoria previa, y qu'habrán trabayar nes destremaes xeres y llabores encamtaes pola Xunta de Gobiernu o pol Plenu.

TÍTULO III

DE LOS MUÉRGANOS DE L'ACADEMIA

Artículo 14.—*Los muérganos de gobiernu.*

Son muérganos de gobiernu de l'Academia:

1. El Plenu.
2. La Xunta de Gobiernu.
3. La Presidencia.

Artículo 15.—*El Plenu.*

1. El Plenu sedrá'l muérganu cimero de direición de l'Academia y tará compuestu pola totalidá de los académicos y les académiques de número.

2. Sedrán atribuciones del Plenu:

- a) Elixir nuevos académicos y académiques de número, correspondientes y d'honor.
- b) Elixir la Xunta de Gobiernu.
- c) Dar el preste a la propuesta d'anteproyeutu de presupuestu añal de la institución, y unviala a los muérganos correspondientes del Principáu d'Asturies.

b) Recibir las publicaciones de la institución.

5. Son deberes de los académicos y las académicas de honor:

- a) Cumplir los estatutos de la Academia.
- b) Acatar sus acuerdos.

6. Los académicos y las académicas de honor cesarán en los siguientes supuestos:

- a) Por defunción.
- b) Por renuncia expresa comunicada fehacientemente a la Secretaría de la institución.

Artículo 11.—*Procedimientu pa los nomamientos.*

1. Los nomamientos se efectuarán en votación secreta y será indispensable obtener la mayoría absoluta de los académicos y académicas de número asistentes al Plenu que, excepcionalmente, podrá tener carácter telemático.

2. El Presidente o Presidenta de Honor será elegido por unanimidad.

3. El voto emitido por correo solo será válido para la primera votación.

Artículo 12.—*Retribuciones y expensas.*

1. Los académicos o académicas no percibirán retribución alguna, ni por su condición de tales, ni por los cargos que en la propia Academia desempeñen.

2. Cuando se les encarguen trabajos estraordinarios o misiones que supongan desplazamientos y gastos, se procurará abonar a la persona interesada las expensas que la comisión le ocasione, retribuyendo también tales trabajos según lo permitan las posibilidades económicas de la Academia.

Artículo 13.—*Personas colaboradoras.*

La institución podrá disponer de personas colaboradoras con carácter no vitalicio que tendrán derecho a asistir a las sesiones académicas, previa convocatoria, y que habrán de trabajar en distintas tareas y comisiones encomendadas por la Junta de Gobierno o por el Plenu.

TÍTULO III

DE LOS ÓRGANOS DE LA ACADEMIA

Artículo 14.—*Los órganos de gobiernu.*

Son órganos de gobiernu de la Academia:

1. El Plenu.
2. La Junta de Gobierno.
3. La Presidencia.

Artículo 15.—*El Plenu.*

1. El Plenu será el órgano máximo de dirección de la Academia y estará formado por la totalidad de los académicos y las académicas de número.

2. Serán atribuciones del Plenu:

- a) Elegir nuevos académicos y académicas de número, correspondientes y de honor.
- b) Elegir la Junta de Gobierno.
- c) Aprobar la propuesta de anteproyecto de presupuesto anual de la institución, y elevarlo a los órganos correspondientes del Principado de Asturias.

- d) Dar el preste al informe añial de la Xunta de Gobiernu.
- e) Dar el preste a la formación de les comisiones.
- f) Mirar pol cumplimientu de los fines de la institución.
- g) Delegar en Xunta de Gobiernu les aiciones que considere acondaes.

Artículo 16.—*Les convocatories y sesiones del Plenu.*

1. Les sesiones del Plenu puen ser ordinaries o es-traordinaries. La convocatoria de les sesiones ordinaries del Plenu fadráse per escrito con polo menos 48 hores d'anticipación per corréu normal o per vía telemática. Les xuntes es-traordinaries fadráse pel mesmu procedimientu con polo menos 24 hores d'anticipación.

2. Les sesiones ordinaries sedrán privaes y tratarán aspeutos de xestión habitual de la institución. Les sesiones es-traordinaries tendrán como oxetu'l discutiniu y toma de determinu sobre aspeutos d'especial interés na llinia d'actuación académica. Les sesiones es-traordinaries podrán ser públiques si asina lo determina la Presidencia pola relevancia social de los alcuerdos a tomar.

3. Añalmente, fadráse al menos cinco sesiones plenarias, siendo obligación de tolos académicos y académiques de número dir a elles. Pal casu de nun lo poder facer, sedrá preceptiva la comunicación previa. Los académicos y les académiques correspondientes y d'honor podrán asistir cuando se-yos solicite la presencia a esti efeutu. N'ocasión tala tendrán voz, pero non votu. Esceicionalmente estes sesiones podrán tener calter telemáticu.

4. Les sesiones planificaránse acordies col criteriu de la Xunta de Gobiernu o de la Presidencia. La Xunta de Gobiernu tendrá que llamar a sesión es-traordinaria cuando asina-y lo pidan polo menos siete académicos o académiques de número.

5. Les sesiones es-traordinaries con calter públicu celebraránse con motivu de l'acoyida y toma de posesión de nueves persones académiques de número, homenaxes y actos en xeneral que tengan que se revistir d'una solemnidad especial.

6. A les sesiones es-traordinaries privaes asistirán namái los académicos y académiques de número, ensin perjuiciu de que se puean convocar a elles académicos y académiques correspondientes, d'honor y, mesmamente, persones ajenes a l'Academia, d'alcuerdu a los asuntos a tratar.

Artículo 17.—*Toma de determinos del Plenu.*

1. Los determinos tomaránse per mayoría simple de les persones asistentes con derechu a votu, y nel so casu col quorum qu'especialmente s'afita nestos estatutos. Bastará qu'asina lo solicite un académicu o académica de número pa que la votación sía secreta.

2. Cuando se trate d'asuntos previamente declaraos importantes pola Xunta de Gobiernu, sedrá preciso que, en primer convocatoria, tean presentes polo menos la metá de los académicos y académiques de número y que'l determinu se tome pela mayoría absoluta de les persones asistentes. En segunda convocatoria, el Plenu quedará válidamente constituyíu sía cual sía'l número de persones asistentes.

Artículo 18.—*La Xunta de Gobiernu.*

1. L'Academia contará con una Xunta de Gobiernu que tará compuesta poles persones titulares de la Presidencia, la Vicepresidencia, la Secretaría, la Vicesecretaría y l'Ayalguería. Fadrá falta pa la so constitución como muérganu una primer xunta convocada pol Presidente na que participen toles persones que formen parte d'ella.

- d) Aprobar el informe anual de la Junta de Gobierno.
- e) Aprobar la formación de las comisiones.
- f) Velar por el cumplimiento de los fines de la institución.
- g) Delegar en la Junta de Gobierno las actuaciones que considere pertinentes.

Artículo 16.—*Las convocatorias y sesiones del Pleno.*

1. Las sesiones del Pleno pueden ser ordinarias o extraordinarias. La convocatoria de las sesiones ordinarias del Pleno se hará por escrito con al menos 48 horas de antelación por correo normal o por vía telemática. Las juntas extraordinarias se harán por el mismo procedimiento con al menos 24 horas de antelación.

2. Las sesiones ordinarias serán privadas y tratarán aspectos de gestión habitual de la institución. Las sesiones extraordinarias tendrán como objeto el debate y toma de decisión sobre aspectos de especial interés en la línea de actuación académica. Las sesiones extraordinarias podrán ser públicas si así lo determina la Presidencia por la relevancia social de los acuerdos a adoptar.

3. Anualmente se celebrarán, al menos, cinco sesiones plenarias, siendo obligación de todos los académicos y académicas de número acudir a ellas. En caso de no poder hacerlo, será preceptiva la comunicación previa. Los académicos y las académicas correspondientes y de honor podrán asistir cuando sean requeridos al efecto. En tal ocasión tendrán voz, aunque no voto. Excepcionalmente estas sesiones podrán tener carácter telemático.

4. Las sesiones se planificarán según el criterio de la Junta de Gobierno o de la Presidencia. La Junta de Gobierno deberá convocar sesión extraordinaria cuando lo pidan al menos siete académicos o académicas de número.

5. Las sesiones extraordinarias con carácter público se celebrarán con motivo de la recepción y toma de posesión de nuevas personas académicas de número, homenajes y actos en general que deban ser revestidos de especial solemnidad.

6. A las sesiones extraordinarias privadas asistirán solamente los académicos y académicas de número, sin perjuicio de que puedan ser convocadas a ellas académicos y académicas correspondientes, de honor e, incluso, personas ajenas a la Academia, en razón de los asuntos a tratar.

Artículo 17.—*Toma de decisiones del Pleno.*

1. Las decisiones se tomarán por mayoría simple de las personas asistentes con derecho a voto, y en su caso con el quorum que especialmente se determina en estos estatutos. Bastará que así lo solicite un académico o académica de número para que la votación sea secreta.

2. Cuando se trate de asuntos previamente declarados relevantes por la Junta de Gobierno, será preciso que, en primera convocatoria, concurran al menos la mitad de los académicos y académicas de número y que la decisión sea tomada por la mayoría absoluta de las personas asistentes. En segunda convocatoria el Pleno quedará válidamente constituido sea cual sea el número de personas asistentes.

Artículo 18.—*La Junta de Gobierno.*

1. La Academia contará con una Junta de Gobierno que estará compuesta por las personas titulares de la Presidencia, la Vicepresidencia, la Secretaría, la Vicesecretaría y la Tesorería. Será necesario para su constitución como órgano una primera reunión convocada por el Presidente en la que participen todas las personas integrantes.



2. Los acuerdos de la Xunta de Gobiernu habrán pausase per mayoría absoluta, solventando la Presidencia nel casu d'empate. Correspuende a la Secretaría, per determin de la Xunta y pidiéndolu la Presidencia, el llibramientu de les certificaciones que correspuendan.

3. A la Xunta de Gobiernu correspuénde-y:

- Proponer los nomes de les persones qu'hayan componer les distintes xuntes de trabayu, de les que podrán formar parte toa triba d'académicos y académiques y mesmamente persones aynes a la institución, pero qu'en tou casu han tar presidies por un académicu o una académica de número.
- Dar el preste a la contratación del personal al serviciu de l'Academia.
- Proponer al Plenu toes cuantes midies y suxerencies camiente acionaes pal bon funcionamientu de l'Academia.

4. Los miembros de la Xunta de Gobiernu cesarán:

- Por defunción.
- Al rematar el so periodu de mandáu.
- Por renuncia espresa comunicada, de xuru y a costafecha, a la Secretaría de la institución.

Artículo 19.—*Elección de cargos.*

1. Los cargos de la Xunta de Gobiernu dispondránse pa cuatro años. Les persones nomaes puen ser reelixies.

2. La elección fadráse per votación secreta de los académicos y les académiques de número en sesión dedicada n'esclusiva a esta finalidá concreta.

3. La convocatoria de la sesión pa la elección o anovamientu de cargos fadráse con al menos quince díes d'anticipación, teniendo que conseñase necesariamente na citada convocatoria los cargos que vayan ser oxetu d'anovación o elección.

4. Pa que la elección sía válida fadrá falta que'l candidatu o candidata llogre la mayoría absoluta de votos de les persones asistentes en primer votación. Pal casu de nun algamar esta mayoría fadráse una nueva votación, na que bastará la mayoría simple.

Artículo 20.—*La Presidencia.*

Sedrán atribuciones y obligaciones de la Presidencia:

- Tener la representación de l'Academia.
- Convocar y presidir les xuntes de la institución.
- Dirixir los sos alderiques y solventar los empates per aciu del votu de calidá.
- Vixilar el cumplimientu de los estatutos, reglamentos y pautos.
- Resolver los asuntos de xestión ordinaria y en xeneral, exercer les funciones que nun tean espresamente atribuyies a otros muérganos o que-y sían encametaes polos mesmos.

Artículo 21.—*La Vicepresidencia.*

Corresponderá a la Vicepresidencia:

- Facese cargu de la Presidencia n'ausencia del so titular.
- Atender tolos asuntos que-y encamiente la Xunta de Gobiernu o la Presidencia.

2. Los acuerdos de la Junta de Gobierno se tomarán por mayoría absoluta, dirimiendo la Presidencia en caso de empate. Corresponde a la Secretaría, por decisión de la Junta y a requerimiento de la Presidencia, la expedición de las correspondientes certificaciones.

3. A la Junta de Gobierno le corresponde:

- Proponer los nombres de las personas que hayan de integrar las distintas comisiones de trabajo, de las que podrán formar parte todo tipo de académicos y académicas e incluso personas ajenas a la institución, pero que en todo caso deben ser presididas por un académico o una académica de número.
- Autorizar la contratación del personal al servicio de la Academia.
- Proponer al Pleno cuantas medidas y sugerencias considere oportunas para el buen funcionamiento de la Academia.

4. Los miembros de la Junta de Gobierno cesarán:

- Por defunción.
- Al finalizar su período de mandato.
- Por renuncia expresa comunicada fehacientemente a la Secretaría de la institución.

Artículo 19.—*Elección de cargos.*

1. Los cargos de la Junta de Gobierno se proveerán por cuatro años. Las personas nombradas pueden ser reelegidas.

2. La elección se hará por votación secreta de los académicos y las académicas de número en sesión dedicada exclusivamente a esta concreta finalidad.

3. La convocatoria de la sesión para la elección o renovación de cargos se hará al menos con quince días de antelación, debiéndose hacer constar en dicha convocatoria los cargos que hayan de ser objeto de renovación o elección.

4. Para que la elección sea válida será preciso que el candidato o candidata obtenga la mayoría absoluta de votos de las personas asistentes en primera votación. En caso de no alcanzar dicha mayoría se efectuará nueva votación, en la que bastará la mayoría simple.

Artículo 20.—*La Presidencia.*

Serán atribuciones y obligaciones de la Presidencia:

- Ostentar la representación de la Academia.
- Convocar y presidir las reuniones de la institución.
- Dirigir sus deliberaciones y dirimir los empates mediante el voto de calidad.
- Cuidar del cumplimiento de los estatutos, reglamentos y acuerdos.
- Resolver los asuntos de gestión ordinaria y en general, ejercer las funciones que no estén expresamente atribuidas a otros órganos o que por los mismos le sean atribuidas.

Artículo 21.—*La Vicepresidencia.*

Corresponderá a la Vicepresidencia:

- Hacerse cargo de la Presidencia en ausencia de su titular.
- Atender cuantos asuntos le sean encargados por la Junta de Gobierno o por la Presidencia.



Artículo 22.—*La Secretaría.*

Corresponderá a la persona titular de la Secretaría:

- Despachar los asuntos de trámite y burocráticos de la institución.
- Llevar el acta de las sesiones, que se consignará en un libro de actas.
- Dirigir la correspondencia y dar cuenta de ella.
- Redactar la memoria anual y presentarla a la Academia en la sesión correspondiente.
- Coordinar las actividades de las distintas Delegaciones.
- Cumplir los demás deberes que y encomienden los Reglamentos y acuerdos de las sesiones y de la Xunta de Gobierno.

Artículo 23.—*La Vicesecretaría.*

Corresponderá a la persona titular de la Vicesecretaría:

- Hacerse cargo de la Secretaría en ausencia del titular de la misma.
- Atender los asuntos burocráticos que y encomienden la Xunta de Gobierno o la Secretaría.

Artículo 24.—*L'Ayalguería.*

Corresponderá y a la persona titular de l'Ayalguería:

- Recabar las cantidades que por cualquier concepto tenga que percibir la institución.
- Hacer los pagos correspondientes.
- Presentar cuentas anuales a la Academia sin perjuicio de hacerlos a la Presidencia, Secretaría o a la Xunta de Gobierno siempre que así se le pida.

Artículo 25.—*Suplencia en caso d'ausencia.*

En caso d'ausencia, las personas titulares de estos órganos serán sustituidos de esta manera:

- la persona titular de la Presidencia y de la Vicepresidencia por el académico o académica de número con más antigüedad.
- la persona titular de la Secretaría o Vicesecretaría por el académico o académica de número de menor edad.
- la persona titular de l'Ayalguería por el académico o académica de número a quien nombre la Presidencia.

Artículo 26.—*Biblioteca.*

Entre los académicos y las académicas de número o correspondientes podrá nombrarse a una persona responsable de la Biblioteca. Será obligación de:

- Mantener y ordenar libros, manuscritos y documentos de la institución.
- Facilitar estos libros, manuscritos o documentos, de acuerdo con las normas que se establezcan en el Reglamento específico.
- Dar cuenta en cada sesión de las nuevas adquisiciones.

Artículo 22.—*La Secretaría.*

Corresponderá a la persona titular de la Secretaría:

- Despachar los asuntos de trámite y burocráticos de la institución.
- Levantar el acta de las sesiones, que constará en un libro de actas.
- Dirigir la correspondencia y dar cuenta de ella.
- Redactar la memoria anual y presentarla a la Academia en la sesión correspondiente.
- Coordinar las actividades de las distintas Delegaciones.
- Cumplir los demás cometidos que se le confieren por los Reglamentos y acuerdos de las sesiones y de la Junta de Gobierno.

Artículo 23.—*La Vicesecretaría.*

Corresponderá a la persona titular de la Vicesecretaría:

- Hacerse cargo de la Secretaría en ausencia del titular de esta.
- Atender los asuntos burocráticos que le sean encargados por la Junta de Gobierno o por la Secretaría.

Artículo 24.—*La Tesorería.*

Competerá a la persona titular de la Tesorería:

- Recabar las cantidades que por cualquier concepto deba percibir la institución.
- Efectuar los pagos correspondientes.
- Rendir cuentas anuales a la Academia sin perjuicio de hacerlos a la Presidencia, Secretaría o a la Junta de Gobierno siempre que sea requerido al efecto.

Artículo 25.—*Suplencia en caso de ausencia.*

En caso de ausencia, las personas titulares de estos órganos serán sustituidos de la siguiente forma:

- la persona titular de la Presidencia y de la Vicepresidencia por el académico o académica de número con más antigüedad.
- la persona titular de la Secretaría o Vicesecretaría por el académico o académica de número de menor edad.
- la persona titular de la Tesorería por el académico o académica de número a quien designe la Presidencia.

Artículo 26.—*Biblioteca.*

Entre los académicos y las académicas de número o correspondientes podrá designarse a una persona responsable de la Biblioteca. Será de su incumbencia:

- Conservar y ordenar libros, manuscritos y documentos de la institución.
- Facilitar tales libros, manuscritos o documentos, conforme a las normas que se establezcan en el Reglamento específico.
- Dar cuenta en cada sesión de las nuevas adquisiciones.



TÍTULO IV

DEL PATRIMONIU, DEL RÉXIME ECONÓMICU Y DEL PERSONAL

Artículo 27.—*Patrimoniu y bienes adscritos al so usu.*

1. L'Academia podrá disponer de la propiedá o del usu de toa clas de bienes inmuebles, muebles y derechos que se destinarán al cumplimientu de los fines de la institución.

2. Esti patrimoniu y bienes adscritos al so usu tarán integraos por:

- Los bienes que-y sían adscritos o cedíos pol Principáu d'Asturies, o por cualesquier otra Alministración pública.
- Les herencies, mandes y ufiertes voluntaries que reciba d'entidaes o organismos públicos o privaos, asina como de persones físiques.
- Los bienes qu'algame per cualesquier títulu, grautuitu o costosu, acordies a Derechu.

Artículo 28.—*Réxime económicu.*

Pal cumplimientu de los fines que tien asignaos, l'Academia mandarás de los recursos económicos siguientes:

- Los fondos económicos derivaos de les tresferencies corrientes conseñaes nos Presupuestos Xenerales del Principáu d'Asturies, y nos demás creitos presupuestarios, subvenciones y ayudes que puea, nel so casu, recibir con cargu a los citaos presupuestos, a los Presupuestos Xenerales del Estáu y a los presupuestos d'otres Alministraciones públiques.
- Los productos y rentes del so patrimoniu.
- Los ingresos que llogre como contraprestación polos sos servicios, actividaes y productos.
- Los importes derivaos de patrocinios o aportaciones voluntaries que reciba d'entidaes o organismos públicos o privaos, asina como de particulares.
- Cualesquier otru recursu que pudiere atribuyise-y.

Artículo 29.—*Contratación de personal.*

L'Academia respetará'l principiu de méritu y capacidá na contratación de personal.

Artículo 30.—*Principios d'actuación.*

L'actividá económica de l'Academia axustaráse a los principios de caltenibilidad y suficiencia financiera, y de tresparencia.

TÍTULO V

DE LES PUBLICACIONES Y RELACIONES ESTERIORES

Artículo 31.—*Les publicaciones.*

1. La publicación periódica de calter científicu de l'Academia de la Llingua Asturiana ye la revista *Lletres Asturianes*. La institución habrá dar seguranza de los criterios de rigor, científicidad ya independencia de los trabajos asoleyaos na citada revista.

2. L'Academia tien capacidá pa editar otres publicaciones, periódiques o non, en forma de colecciones o monografíes, tanto de temes especializaos como de creación lliteraria.

TÍTULO IV

DEL PATRIMONIO, DEL RÉGIMEN ECONÓMICO Y DEL PERSONAL

Artículo 27.—*Patrimonio y bienes adscritos a su uso.*

1. La Academia podrá disponer de la propiedad o del uso de toda clase de bienes inmuebles, muebles y derechos que se destinarán al cumplimiento de los fines de la institución.

2. Dicho patrimonio y bienes adscritos a su uso estarán integrados por:

- Los bienes que le sean adscritos o cedidos por la Comunidad Autónoma o por cualquier otra Administración pública.
- Las herencias, legados y donaciones voluntarias que reciba de entidades u organismos públicos o privados, así como de personas físicas.
- Los bienes que adquiera por cualquier título, gratuito u oneroso, con arreglo a derecho.

Artículo 28.—*Régimen económico.*

Para el cumplimiento de los fines que tiene asignados, la Academia dispondrá de los siguientes recursos económicos:

- Los fondos económicos derivados de las transferencias corrientes consignadas en los Presupuestos Generales del Principado de Asturias, y en los demás créditos presupuestarios, subvenciones y ayudas que pueda, en su caso, percibir con cargo a dichos presupuestos, a los Presupuestos Generales del Estado y a los presupuestos de otras Administraciones públicas.
- Los productos y rentas de su patrimonio.
- Los ingresos que obtenga como contraprestación por sus servicios, actividades y productos.
- Los importes derivados de patrocinios o aportaciones voluntarias que reciba de entidades u organismos públicos o privados, así como de particulares.
- Cualquier otro recurso que pudiera serle atribuido.

Artículo 29.—*Contratación de personal.*

La Academia respetará el principio de méritu y capacidá en la contratación de personal.

Artículo 30.—*Principios de actuación.*

La actividad económica de la Academia se acomodará a los principios de sostenibilidad y suficiencia financiera, y de transparencia.

TÍTULO V

DE LAS PUBLICACIONES Y RELACIONES EXTERIORES

Artículo 31.—*Las publicaciones.*

1. La publicación periódica de carácter científico de la Academia de la Llingua Asturiana es la revista *«Lletres Asturianes»*. La institución asegurará los criterios de rigor, científicidad e independencia de los trabajos publicados en la citada revista.

2. La Academia tiene capacidad para editar otras publicaciones, periódicas o no, en forma de colecciones o monografías, tanto de temas especializados como de creación literaria.



Artículo 32.—*Rellaciones esterioras.*

1. L'Academia podrá afitar rellaciones tanto de colaboración como orgániques, na midida na qu'asina lo permitan los respetivos estatutos, coles demás Academies asemeyaes del Estáu y con otras instituciones de cualesquier calter o ámbitu territorial que resulten d'interés pa los fines de la propia Academia.

2. Les entidaes colaboradores tendrán un tratu preferente per parte de l'Academia y recibirán les informaciones y publicaciones que l'Academia estime d'interés.

Artículo 32.—*Relaciones esterioras.*

1. La Academia podrá establecer relaciones tanto de colaboración como orgánicas en la medida en que lo permitan los respectivos estatutos, con las demás Academias similares del Estado y con otras instituciones de cualquier carácter o ámbito territorial que resulten de interés para los fines de la propia Academia.

2. Las entidades colaboradoras tendrán un trato preferencial por parte de la Academia y recibirán las informaciones y publicaciones que la Academia juzgue de interés.